

## 河北大学 2008 年博士研究生入学考试试题

(套别: B<sub>1</sub>)

学科、专业	研究方向	考试科目	备注
汉语言文字学	共通	专业英语	

提示: 所有答题均须写在答题纸上。

将下段英文翻译为中文 (30 分):

If language is defined merely as system of communication, then language is not unique to humans. There are, however, certain characteristics of human language that are not found in the communication systems of any other species. A basic property of human language is its creative aspect-----a speaker's ability to string together discrete units to form an infinite set of "well-formed" novel sentences. Also, children need not be taught language in any controlled way; they require only linguistic input to enable them to form their own grammar.

The fact that deaf children learn language shows that the ability to hear or produce sounds is not a necessary prerequisite for language learning. And the ability to "imitate" the sounds of human language is not a sufficient basis for the learning of language, since "talking" birds imitate sounds but can neither segment these sounds into smaller units nor understand what they are imitating.